

???? C?594/10

T.G. van Laarhoven

?????

Staatssecretaris van Financiën

(?????????????? ???? ?????, ????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden)

„????? ?????????? ??? — ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? —  
????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??  
?????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? — ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????“

?????? ?? ???????????

????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? —  
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????? ?????????? — ??????????  
????????? — ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????  
?????????, ?????? ? ?? ?????? ?????? — ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????  
????????? ?? ?????????? ??????????????

(????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????  
77/388 ?? ??????)

????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ?? ?????? ????????????? 77/388 ??????????  
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????  
?????????, ?????????? ? ????????????? 95/7, ??? ?????? ? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ??  
????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????  
????????, ?????? ???-????????? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ??????????????  
?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????? ? ?? ?????? ??????, ??  
????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????  
????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??  
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????

(?. ?????? 38 ? ??????????????)

????????? ?? ?????? (?????? ???????)

16 ????????? 2012 ??????(\*)

„????? ?????????? ??? — ?????? ?? ?????????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????????? —  
????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??  
?????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? — ?????????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????“

?? ????? C?594/10

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 267 ?????? ?? Hoge Raad  
der Nederlanden (?????????????????) ? ??? ?? 29 ?????????? 2010 ?., ?????????? ? ?????? ?? 17  
???????????? 2010 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

**T. G. van Laarhoven**

??????

**Staatssecretaris van Financiën,**

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ?????????????????? ?? ???????, ??? J. Malenovský, ????? R. Silva de  
Lapuerta (?????????????), ??? E. Juhász ? ??? D. Šváby, ??????,

????????????? ??????????: ????? J. Kokott,

?????????????: ????? M. Ferreira, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 10  
???????????? 2011 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

– ?? ??? Van Laarhoven,

– ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?? ????? C. Wissels ? ????? M. Bulterman, ?  
????????????????? ?? ?????????????????????,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ????? C. Murrell, ? ?????????????????? ??  
?????????????????,

– ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ????? L. Lozano Palacios ? ??? W. Roels, ? ?????????????????? ??  
????????????????????,

????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ??????????????  
????????????????? ?? 8 ?????????????? 2011 ?.,

????????????????? ??????????????????

**??????????**

1 ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 6 ??  
????????? ?????????????????? 77/388/E?? ?? ?????????? ?? 17 ??? 1977 ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??  
????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ??????

???????? ?? ?????? ????? ????????????? ??????????: ?????? ????????? ?????? (O? L 145, ??p. 1),  
????????? ? ?????????? 95/7/E? ?? ?????? ?? 10 ?????? 1995 ?????? (O? L 102, ??p. 18,  
????????? ??-???????? „????? ??????????“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??? Van Laarhoven ?  
Staatssecretaris van Financiën (????????? ?????????? ?? ??????????) ?? ?????? ? ?????? ??????  
????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“), ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??  
????????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????  
?????????????????

???????? ???????

?????? ?? ??????

3 ?????????? ????? 2 ?? ?????? ????????????? „[?] [????] ?? ?????? [...] ?????????????? ?? ?????? ??  
????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????,  
????????????? ? ?????? ?? ??????????“ [????????????????? ?????????]

4 ????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????  
????????????? ?????????? ?? ?????? „????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????????  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????,  
??? ??-????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????????  
?? ?????? ?????? [????] ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????“ [????????????????? ?????????]

5 ?????????? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? —  
„???? ??????????????, ?????????? ? ????? 6, ?????????? 2 [—] ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????“ [????????????????? ?????????]

6 ????? 17 ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ????? 28? ?? ??????,  
??????:

„1. ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ??????????????  
?????? ?????? ??????????.

2. ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????  
????????, ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????:

?) ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? [????] ?? ?????? ?? ??????, ??????  
?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????;

[...]

6. ? ?????? ?? ??-????? ?? 4 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? [????]. ?? ?? ??????????  
? ?????????? ?????? ?????????????? ?? [????] ?? ?????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????  
????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????.

?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????  
?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?  
????? ?? ?????????????? ?????????????.

[...]“. [????????????????? ?????????]

7      ???? 20, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„1.    ????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????????? ??  
????????????? ???????, ??????? ? ??????????:

?)     ????????????????? ????? ? ??-????????? ??? ??-????????? ?? ???????, ?? ??????  
????????????????????????????? ????? ? ?????? ??????;

?)     ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ???  
????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????  
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????; ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?  
????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ? ??? ??????????????, ??????????  
??? ??????? ?? ?????????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ? ??? ??????? ??  
???????????? ? ?????? ?????????? ??? ???????, ?????????? ? ????? 5, ?????????? 6. ?????????? ???????  
?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???????, ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??? ?  
????????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ??? ??????? ?? ??????????????

2.     ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ???????,  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????. ?????????????? ??????????  
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????????? ??  
????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????  
????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????.

[...]“. [????????????????? ???????]

????????????????????? ??????????????????????

8      ???? 2 ?? ??????? ?? 1968 ??????? ?? ??????? ?????? ????????? (Wet op de omzetbelasting  
1968, ?????????? ??-????????? „????????? ?? ???“) ??????:

„?????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?  
????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ? ??????? ??  
????????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????  
????????????????? ?? ?????? ? ???????.“

9      ???? 15 ?? ??????? ?? ??? ??????:

„1.    ????????????? ? ?????? 2 ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?:

a)     ????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ??????  
????????????????????? ??? ?????????, ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??  
?????? ? ???????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????????????;

[...]

6.     ????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ???????  
????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????, ?????????? ?? ??????? ??  
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? [...]. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??  
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????, ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?  
?? ?????? ??????. ??? ??????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????,  
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?????????.









???????????? ???? ????????? ??????, ??? ??? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????  
???????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?  
????????????????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ??-????????????? ? ?????????? ?  
?????????????????????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????

34 ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ??  
?? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? 11, A, ?????????? 1, ??????) ?? ?????? ??????????  
???, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??  
????? ?????? ?? ?????? ??????

35 ?? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ??????????????  
?????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????????, ? ?? ?????? ??????, ?? ??????  
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????  
????????, ??? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??, ??? ?? ??? ?????? (?? ?  
????? ?????? ?????????? ?? ?????? Wollny, ?????????? ??-????, ?????? 35).

36 ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????? ?????????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????  
????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????  
????????? ?? ??, ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??  
????????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ????????????? „????????? ?  
????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????  
11, A, ?????????? 1, ??????) ?? ?????? ??????????????

37 ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????  
????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????  
?????????????, ?????? ?????????????????? ??-????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????  
?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? (?? ?????????? ?? 22  
???????????? 2008 ? ?? ?????? Magoora, C?414/07, ?????????, ??? I?10921, ?????? 44 ? ??????????????  
????????? ??????????)

38 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??  
????????????, ?? ????? 6, ?????????? 2, ?????? ??????, ??????) ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?  
???? 11, A, ?????????? 1, ??????) ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ??  
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????? ??-????????? ?????????????? ?? ??????????????????????????  
?????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????,  
????? ? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????  
????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ??  
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????

**?? ?????????????? ??????????**

39 ? ?????? ?? ?????????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????  
????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????,

????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ????? ?? ?????????????  
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???? 6, ????????? 2, ?????? ??????, ?????? ?) ?? ?????? ??????????? 77/388/E?? ?? ???????  
?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ???????????  
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????  
????????????? ??????????: ??????? ?????????? ???????, ?????????? ? ??????????? 95/7/E? ??  
????????? ?? 10 ?????? 1995 ???????, ??? ??????? ? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????? ?) ??  
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ??????????????  
????????? ???????, ?????? ???-????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ??????  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??????  
? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????? ?????? ??????  
????????????????? ??????????? ?? ??????????? ???????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??  
?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????  
?????????? ???????????, ??????? ??? ??????? ? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??  
????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ??????????????? ??????????? ??  
????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??????????????? ??????????? ?? ???????  
????????????????.

?????????

\* ????? ?? ??????????????????????: ???????????????????.